



LCIE

Accréditation
N°5-0014
Portée
disponible sur
www.cofrac.fr



LICENCE



LCIE N°: 645354

APPAREILLAGE ELECTRIQUE
DOMESTIQUE

Délivrée à : **VIMAR s.p.a.**
Delivered to: Viale Vicenza 14 - 36063 MAROSTICA (VI) - ITALIE

Site de fabrication : **VIMAR s.p.a.** (1088AP)
Factory: Viale Vicenza 14 - 36063 MAROSTICA (VI) - ITALIE

Produit : Interrupteurs pour installations électriques fixes
Product: Switches for fixed-electrical installations

Marque commerciale (s'il y a lieu) : **VIMAR**
Trade mark (if any):

Modèle, type, référence : Gamme PLANAI/ PLANAI series
Model, type, reference: Références/references : voir annexes/see annexes

Caractéristiques nominales et principales : 10 A , 10 AX, 16 A, 16 AX, 250 V~
Rating and principal characteristics: voir annexes/see annexes

Informations complémentaires : Mise à jour suite à évolution de la norme et ajout de références
Additional information: produit/update further to the evolution of the standard and additional of product references

Le produit est conforme à : EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008
The product is in conformity with:

Documents pris en compte : CBTC IT-4629, TR 02AF00290 , 02AF00290/1 à/to 02AF00290/10,
Relevant documents: 02AF00290/A à/to 02AF00290/10A, 02AF00291, 02AF00291/1 à/to
02AF00291/6, 02AF00291/A à/to 02AF00291/6A, IT 4631, TR
02AF00292, 02AF00292/A, TR LCIE 122330-645359

Annule et remplace (s'il y a lieu) : Licence n°60040785 du 2005-12-21
Cancels and replaces (if necessary):

En vertu de la présente décision notifiée par le LCIE France organisme mandaté, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est titulaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la Marque NF et par les règles de certification NF, pour autant que les contrôles réguliers de la fabrication et les vérifications par tierce partie soient satisfaisants.

On the strength of the present decision notified by LCIE France mandated certification body, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the licence holder for the above mentioned products, within the frame of the general rules of the NF Mark and of the NF certification rules, as far as the regular checking and third party verifications of the production are satisfactory.

Fontenay-aux-Roses, 2013-12-30

Didier BOURGES
Responsable de Certification
Certification Officer

Date de fin de validité -
Limit expired date:

La validité de la présente licence cesse dès l'annulation de l'une des normes sur lesquelles elle est fondée.
The present license is valid until the cancellation of one of the standards on which it is based.





LCIE

Interrupteurs pour installations électriques fixes / Switches for fixed installation

Série / Series PLANA : 10 A, 250 V~

Références / References		Couleur blanc <i>White colour</i>	Couleur argent <i>Silver colour</i>	Caractéristiques / <i>Characteristics</i>	Fonctions/ <i>Pattern</i>	Description des appareils / <i>Description of the appliances</i>
14000	14000		14000.SL	10AX / 250V	1	équipable d'un voyant lumineux, 1 module / <i>lighttable, 1 module.</i>
	14000.0		-			équipable d'un voyant lumineux, à compléter avec des organes de manœuvre interchangeables 1, 2 or 3 modules / <i>lighttable, to be completed with 1, 2 or 3 modules interchangeable actuators.</i>
	14000.2		14000.2.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>lighttable, 2 modules.</i>
	14000.7		14000.7.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules, avec diffuseur / <i>lighttable, 2 modules, with diffuser.</i>
14004	14004		14004.SL	10AX / 250V	6	équipable d'un voyant lumineux, 1 module / <i>lighttable, 1 module.</i>
	14004.0		-			équipable d'un voyant lumineux, à compléter avec des organes de manœuvre interchangeables 1, 2 or 3 modules / <i>lighttable, to be completed with 1, 2 or 3 modules interchangeable actuators.</i>
	14004.2		14004.2.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>lighttable, 2 modules.</i>
	14004.7		14004.7.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules, avec diffuseur / <i>lighttable, 2 modules, with diffuser.</i>
14008	14008		14008.SL	10A / 250V	1 (NO)	équipable d'un voyant lumineux, 1 module / <i>lighttable, 1 module.</i>
	14008.0		-			équipable d'un voyant lumineux, à compléter avec des organes de manœuvre interchangeables 1, 2 or 3 modules / <i>lighttable, to be completed with 1, 2 or 3 modules interchangeable actuators.</i>
	14008.2		14008.2.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>lighttable 2 modules.</i>
	14008.2.C		14008.2.C.SL			symbole de sonnerie, équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>bell symbol, lighttable, 2 modules.</i>
	14008.2.L		14008.2.L.SL			symbole de lumière, équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>light symbol, lighttable, 2 modules.</i>
	14008.2.P		14008.2.P.SL			symbole de clef, équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>key symbol, lighttable, 2 modules.</i>
	14008.7		14008.7.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules, avec diffuseur / <i>lighttable, 2 modules, with diffuser</i>
14010	14010		14010.SL	10A / 250V	1(NC)	équipable d'un voyant lumineux, 1 module / <i>lighttable, 1 module.</i>
	14010.0		-			équipable d'un voyant lumineux, à compléter avec des organes de manœuvre interchangeables 1, 2 or 3 modules / <i>lighttable, to be completed with 1, 2 or 3 modules interchangeable actuators</i>
14050	14050		-	10A / 250V	1(NO)	équipable d'un voyant lumineux avec porte étiquette, pour lampes E10 10x28mm 1W max, 2 modules / <i>lighttable name-plate, for lamp E10 10x28mm 1W max, 2 modules.</i>
14052	14052		14052.SL	10A / 250V	1(NO)	à tirage 1 module / <i>cord operated, 1 module</i>
14053	14053		14053.SL	10A / 250V	1(NC)	à tirage 1 module / <i>cord operated, 1 module</i>
14056	14056.33		14056.33.SL	10A / 250V	1(NO)	avec symbole OFF, 1 module / <i>with OFF symbol, 1 module.</i>
	14056.34		14056.34.SL		1(NC)	avec symbole ON, 1 module / <i>with ON symbol, 1 module.</i>



L C I E

Références / References			Caractéristiques / Characteristics	Fonctions/ Pattern	Description des appareils / Description of the appliances
	Couleur blanc White colour	Couleur argent Silver colour			
14058	14058	14058.SL	10A / 250V	1(NO) + 1(NC)	deux boutons poussoirs indépendants, avec symbole ON et OFF, 1 module / <i>two independent push-buttons, with ON and OFF symbols, 1 module.</i>
14060	14060	14060.SL	10AX / 250V	4/2	deux interrupteurs interdépendants, avec flèches de direction, 1 module / <i>two interlocked switches, with directional arrows, 1 module.</i>
14062	14062	14062.SL	10A / 250V	1(NO) + 1(NC)	deux boutons poussoirs interdépendants, avec flèches de direction, 1 module / <i>two interlocked push-buttons, with directional arrows, 1 module.</i>
14066	14066	14066.SL	10A / 250V	1(NO) + 1(NC)	deux boutons poussoirs indépendants, 1 module / <i>two independent push-buttons, 1 module.</i>
14068	14068.A	14068.A.SL	10A / 250V	1(NO)	équipable d'un voyant lumineux, 1 module, avec diffuseur orange / <i>lightable, with orange diffuser, 1 module.</i>
	14068.B	14068.B.SL			équipable d'un voyant lumineux, 1 module, avec diffuseur blanc / <i>lightable, with white diffuser, 1 module.</i>
	14068.R	14068.R.SL			équipable d'un voyant lumineux, 1 module, avec diffuseur rouge / <i>lightable, with red diffuser, 1 module.</i>
	14068.V	14068.V.SL			équipable d'un voyant lumineux, 1 module, avec diffuseur vert / <i>lightable, with green diffuser, 1 module.</i>





Série / Series PLANA : 16 A, 250 V~

Références / References		Couleur blanc <i>White colour</i>	Couleur argent <i>Silver colour</i>	Caractéristiques / <i>Characteristics</i>	Fonctions / <i>Pattern</i>	Description des appareils / <i>Description of the appliances</i>
14001	14001		14001.SL	16AX / 250V	1	équipable d'un voyant lumineux, 1 module / <i>lightable, 1 module.</i>
	14001.0		-			équipable d'un voyant lumineux, à compléter avec des organes de manœuvre interchangeables 1, 2 or 3 modules / <i>lightable, to be completed with 1, 2 or 3 modules interchangeable actuators.</i>
	14001.2		14001.2.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>lightable, 2 modules.</i>
	14001.7		14001.7.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules, avec diffuseur / <i>lightable, 2 modules, with diffuser</i>
14005	14005		14005.SL	16AX / 250V	6	Équipable d'un voyant lumineux, 1 module / <i>lightable, 1 module.</i>
	14005.0		-			équipable d'un voyant lumineux, à compléter avec des organes de manœuvre interchangeables 1, 2 or 3 modules / <i>lightable, to be completed with 1, 2 or 3 modules interchangeable actuators.</i>
	14005.2		14005.2.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>lightable, 2 modules.</i>
	14005.7		14005.7.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>lightable, 2 modules, with diffuser.</i>
14013	14013		-	16AX / 250V	7	équipable d'un voyant lumineux, 1 module / <i>lightable, 1 module.</i>
	14013.0		-			équipable d'un voyant lumineux, à compléter avec des organes de manœuvre interchangeables 1, 2 or 3 modules / <i>lightable, to be completed with 1, 2 or 3 modules interchangeable actuators.</i>
	14013.2		-			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>lightable, 2 modules.</i>
	14013.7		-			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>lightable, 2 modules, with diffuser.</i>
14015	14015		14015.SL	16AX / 250V	2	équipable d'un voyant lumineux, 1 module / <i>lightable, 1 module</i>
	14015.0		-			équipable d'un voyant lumineux, à compléter avec des organes de manœuvre interchangeables 1, 2 or 3 modules / <i>lightable, to be completed with 1, 2 or 3 modules interchangeable actuators</i>
	14015.2		14015.2.SL			équipable d'un voyant lumineux, 2 modules / <i>lightable, 2 modules</i>
14073	14073		14073.SL	16AX / 250V	1+1	deux boutons poussoirs indépendants, avec symbole ON et OFF, 1 module / <i>lightable, with ON and OFF symbols, 1 module</i>
14083	14083.CU		14083.CU.SL	16AX / 250V	2	avec clef unique 000, 1 module / <i>with unified key 000, 1 module</i>
	14083		14083.SL			Avec clé, 1 module / <i>with key, 1 module</i>
	14083.S		14083.S.SL			avec clef retirable en position OFF seulement, 1 module / <i>with removable key in OFF position only, 1 module</i>
	14083.S.CU		14083.S.CU.SL			avec clef unique 000 retirable en position OFF seulement, 1 module / <i>with unified removable key 000 in OFF position only, 1 module</i>
14087	14087		14087.SL	16A / 250V	2(NO)	Avec clé, 1 module / <i>with key, 1 module</i>
	14087.CU		14087.CU.SL			Avec clé unique 000, 1 module / <i>with unified key 000, 1 module</i>





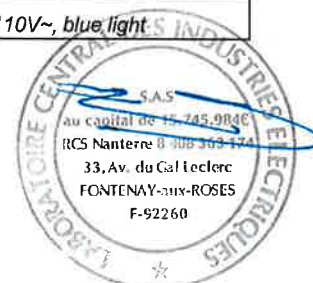
L C I E

Les références 14xxx.0 doivent être complétées avec les organes de manoeuvre éclairables interchangeables suivants /
References 14xxx.0 shall be completed with the following lightable interchangeable actuators

Références / References		Description des organes de manoeuvre éclairables interchangeables / Description of the lightable interchangeable actuators
14021	14021	1 module, anneau éclairable / 1 module, lightable ring
	14021.99	1 module, symbole O I / 1 module, O I symbol
	14021.C	1 module, symbole de sonnerie / 1 module, bell symbol
	14021.G	1 module
	14021.L	1 module, symbole de lampe / 1 module, light symbol
	14021.P	1 module, symbole de clef / 1 module, key symbol
14026	14026	1 module, avec diffuseur / 1 module, with diffuser
14029	14029	1 module, avec porte étiquette / 1 module, with name plate
14022	14022	1 module, anneau éclairage / 2 modules, lightable ring
	14022.99	2 modules, symbole O I / 2 modules, O I symbol
	14022.C	2 modules, symbole de sonnerie / 2 modules, bell symbol
	14022.G	2 modules
	14022.L	2 modules, symbole de lampe / 2 modules, light symbol
	14022.P	2 modules, symbole de clé / 2 modules, key symbol
14027	14027	2 modules, avec diffuseur / 2 modules, with diffuser
14023	14023	3 modules, anneau éclairage / 3 modules, lightable ring
	14023.99	3 modules, symbole O I / 3 modules, O I symbol
	14023.C	3 modules, symbole de sonnerie / 3 modules, bell symbol
	14023.G	3 modules
	14023.L	3 modules, symbole de lampe / 3 modules, light symbol
	14023.P	3 modules, symbole de clé / 3 modules, key symbol
14028	14028	3 modules, avec diffuseur / 3 modules, with diffuser

Description des lampes pour les interrupteurs / Description of the lighting accessories of the switches

Références / References	Description
14772	lampe néon précâblée 120V~ 0,5W, lumière rouge / pre-wired neon signalling unit 120V~ 0,5W, red light
14773	lampe néon précâblée 230V~ 0,5W, lumière rouge / pre-wired neon signalling unit 230V~ 0,5W, red light
10490	lampe à incandescence 12V~, lumière blanche / incandescent signalling unit 12V~, white light
10491	lampe à incandescence 24V~, lumière blanche / incandescent signalling unit 24V~, white light
10492	lampe néon 110V~, lumière rouge / neon signalling unit 110V~, red light
10492.V	lampe fluorescente 110V~, lumière verte / fluorescent signalling unit 110V~, green light
10492.AZ	lampe fluorescente 110V~, lumière bleue / fluorescent signalling unit 110V~, blue light





L C I E

Accessoires des interrupteurs / Accessories for switches

Type d'accessoires / Type of accessory	Type	Références / References	Description des accessoires / Description of the accessories	N° of modules
Cadre support / Supporting frames	14600	14600 – 14600.G	pour boîtes rondes et carrées / for round and square boxes	1
	14601	14601 – 14601.G	pour boîtes rondes / for round boxes	1
	14602	14602 – 14602.G	pour boîtes rondes / for round boxes	2
	14603	14603 – 14603.G	pour boîtes rondes et carrées / for round and square boxes	2
	14604	14604	pour boîtes rondes / for round boxes	2
	14605	14605	pour boîtes rondes et carrées / for round and square boxes	2
	14612	14612	pour boîtes, rondes, carrées et rectangulaires / for round, square and rectangular boxes	2
	14613	14613 – 14613.G	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	3
	14614	14614	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	4
	14617	14617	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	7
	14619	14619	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	3+3
	14620	14620	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	7+7
	14621	14621	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	7+7+7
	14626	14626	pour tableaux / for panels	1
	14627	14627	pour tableaux / for panels	1+1
14631	14631	pour rail DIN / for DIN rail	1	
14632	14632	pour rail DIN / for DIN rail	2	
Enjoliveur / cover plates	14641	14641.XX	pour boîtes rondes et carrées / for round and square boxes	1
	14642	14642.XX	pour boîtes rondes et carrées / for round and square boxes	2
	14642	14642.C.01	pour boîtes rondes et carrées avec couvercle / for round and square boxes with cover	2
	14643	14643.XX	pour combinaison de boîtes / for combination of boxes	2+2
	14644	14644.XX	pour combinaison de boîtes / for combinaison of boxes	2+2+2
	14645	14645.XX	pour combinaison de boîtes / for combinaison of boxes	2+2
	14646	14646.XX	pour combinaison de boîtes / for combinaison of boxes	2+2+2
	14652	14652.XX	pour boîtes rondes, carrées et rectangulaires / for round, square and rectangular boxes	2
	14653	14653.XX	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	3
	14654	14654.XX	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	4
	14657	14657.XX	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	7
	14659	14659.XX	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	3+3
	14690	14690.XX	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	7+7
	14691	14691.XX	pour boîtes rectangulaires / for rectangular boxes	7+7+7
14666	14666.XX	pour tableaux / for panels	1	
14667	14667.XX	pour tableaux / for panels	1+1	
Boîtes mobiles / table boxes	14784	14784	avec serre câble / with cable anchorage	4
	14787	14787	avec serre câble / with cable anchorage	7
Cache trou / hole cover	14041	14041	-	1





L C I E

Accessoires des interrupteurs / Accessories for switches

Type d'accessoires / Type of accessory	Type	Références / References	Description des accessoires / Description of the accessories	N° of modules
Passage de câble / through cable	14044	14044	-	1
Organes de manœuvre éclairables / lightable interchangeable actuators	14021	14021.Y	pour appareils références .0 / for appliances references .0	1
	14022	14022.Y	pour appareils références .0 / for appliances references .0	2
	14023	14023.Y	pour appareils références .0 / for appliances references .0	3
	14026	14026	avec diffuseur pour appareils références .0 / with diffuser for appliances references .0	1
	14027	14027	avec diffuseur pour appareils références .0 / with diffuser for appliances references .0	2
	14028	14028	avec diffuseur pour appareils références .0 / with diffuser for appliances references .0	3
	14029	14029	avec porte étiquette, pour appareils références .0 / with name plate for appliances references .0	1
Enjoliveur pour boîtes d'encastrement / cover for flush-type boxes	14943	14943.ZZ	IP55, pour murs lisses sans rainures / IP55, for smooth walls without grooves	3
	14944	14944.ZZ	IP55, pour murs lisses sans rainures / IP55, for smooth walls without grooves	4

Notes :

- Cadre support / Supporting frames: .G = couleur grise / grey colour

- Enjoliveur / cover plates: les enjoliveurs peuvent être fabriqués en différents matériaux: isolants ou métalliques, bois ou procédé particulier: co-moulage de deux technopolymères spéciaux / Cover plates can be made of different materials: insulating or metallic, wood or particular process: moulding together two special technopolymers

.XX = couleur des enjoliveurs et/ou des matériaux ci-dessus / Cover plates colour and/or material as above

- Organes de manœuvre interchangeables / Interchangeable actuators: .Y = symbole de l'organe de manœuvre / Actuator symbol

- Enjoliveur pour pose encastrée / Cover for flush type: .ZZ = couleur / colour

- Les appareils équipables d'un voyant lumineux peuvent être utilisés avec les références suivantes / The lightable appliances can be equipped with the following references:

10490 = voyant (incandescence) / signalling unit (incandescent), 12 V~, lumière blanche / white light

10491 = voyant (incandescence) / signalling unit (incandescent), 24 V~, lumière blanche / white light

10492.YY = voyant / signalling unit, 110 V~

10493.YY = voyant / signalling unit, 250 V~

YY = - (néon, lumière rouge / neon, red light), V (fluorescence, lumière verte / fluorescent, green light) ou/ou AZ (fluorescence, lumière bleue / fluorescent, blue light)

- Les appareils prédisposés pour être équipés d'un voyant lumineux peuvent être utilisés avec les références suivantes / The predisposed lightable appliances can be equipped with the following references:

14772 = voyant précâblé (neon) / pre-wired signalling unit (neon) 120 V~, 0,5W, lumière rouge / red

14773 voyant précâblé (neon) / pre-wired signalling unit (neon) 230V~, 0,5W, lumière rouge / red light

